

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

24

YASAMA YILI

4

SIRA SAYISI: 642

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşmanın Eki Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve The Trans Anatolian Gas Pipeline Company B. V. Arasında Trans-Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasına İlişkin Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu
(1/947)

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/947 Esas Numaralı Tasarının

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı 4

- Gerekçesi 4

• Dışişleri Komisyonu Raporu 6

• Tasarı Metni 8

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin 8

• Değişiklik Metni 11

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-1003-3000

10/7/2014

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 2/7/2014 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşmanın Eki Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Trans Anatolian Gas Pipeline Company B. V. Arasında Trans-Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasına İlişkin Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/947)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Plan ve Bütçe Komisyonu Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

GEREKÇE

26 Haziran 2012 tarihinde İstanbul'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine (TANAP) İlişkin Hükümetlerarası Anlaşma" (IGA) ve bu Anlaşma'nın ekini oluşturan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşması" (HGA), 02.01.2013 tarihli ve 6375 sayılı Kanun ile onaylanması uygun bulunmuş, 22.02.2013 tarihli ve 2013/4400 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile onaylanmış ve ilgili hükümleri çerçevesinde 08.04.2013 tarihinde yürürlüğe girmiş bulunmaktadır.

Mezkur anlaşmaların imzalandığı dönemde Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti, TANAP Projesini hayata geçirecek şirketin bazı ticari ve finansal desteklerden faydalanabilmesi amacıyla Hollanda merkezli bir şirket olarak kurulması yönündeki tercihini bildirmiş ve Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. adı altında Hollanda'da kurulan proje şirketi yatırımcı sıfatıyla Hükümetimiz ile HGA'yı imzalamıştır. Geçtiğimiz süreçte TANAP Projesinin ticari ve finansal yapılarına yönelik

yürütülen çalışmalar, mevzuatımızda yer alan bazı düzenlemelerden muafiyet sağlanması halinde proje şirketinin Türkiye’de kurulmasının daha uygun olacağını göstermiştir. Bu kapsamda, Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. nin HGA kapsamındaki tüm hak ve yükümlülükleri mezkur anlaşmanın 31’inci Maddesine istinaden; 19.12.2012 tarihinde 322965 ticaret sicil numarası ile teşkil edilmiş olan TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketi’ne, 14.01.2014 tarihinde devredilmiştir.

Söz konusu devrin TANAP Projesinin ekonomik yapısını olumsuz etkilememesini teminen HGA içerisinde bazı değişikliklerin yapılmasına ihtiyaç duyulmaktadır. Bu ihtiyaca binaen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanap Doğal Gaz İletim Anonim Şirketi Arasında “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşması” Hakkında Değişiklik” 26.05.2014 tarihinde Ankara’da imzalanmıştır. Söz konusu değişiklikler ile özetle; TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketi, HGA’nın tarafı haline getirilmiş ve bahse konu olumsuz ekonomik etkilerin giderilebilmesi amacıyla, mevzuatımızda yer alan “yedek akçe” ayrılmasına ilişkin yükümlülüklerden, hissedarlardan alacağı kredilerin faiz geri ödemelerinden doğan Katma Değer Vergisinden ve TANAP Projesinin inşası ve modernizasyonu için yapılacak mal ve hizmet teslimlerinden doğan Katma Değer Vergisinden muaf tutulmuştur.

Diğer taraftan, TANAP Projesine mal ve hizmet teslimi yapacak Türk şirketlerinin rekabet gücünü arttırabilmek amacıyla bu şirketlerin TANAP Projesi için ithal edeceği bazı malların Kredi Kullanımı Destekleme Fonu’ndan Bakanlar Kurulu Kararı istihsal edilmesi yoluyla muaf tutulabilmesi için düzenleme yapılmıştır. Bununla birlikte, Boru Hatları ile Petrol Taşıma Anonim Şirketi’nin Şahdeniz Sahasının 2’nci fazından alacağı yıllık 6 milyar metreküp doğal gazın TANAP üzerinden taşınması kararlaştırılarak, bu kapsamda adıgeçen şirketin gaz taşıma anlaşması dahil olmak üzere ilgili diğer anlaşmaları imzalaması düzenlenmiştir.

Ezcümle, HGA’ya ilişkin yapılan değişiklikler genel olarak proje şirketinin Türkiye’ye taşınması sonrasında TANAP Projesinin ekonomik yapısını olumsuz etkileyeceği düşünülen bazı ekonomik, ticari ve idari hususlar ile Ülkemize TANAP üzerinden doğal gaz arzının sağlanabilmesini teminen yapılan düzenlemeleri içermektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No: 1/947

Karar No: 500

21.7.2014

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 10/7/2014 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 16/7/2014 tarihinde tali komisyon olarak Plan ve Bütçe Komisyonu ile Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşmanın Eki Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve The Trans Anatolian Gas Pipeline Company B. V. Arasında Trans-Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasına İlişkin Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 24 üncü Yasama Dönemi 19/7/2014 tarihli 83 üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde, Tasarının, Proje şirketinin Türkiye’ye taşınması sonrasında TANAP Projesinin ekonomik yapısını olumsuz etkileyeceği düşünülen bazı ekonomik, ticari ve idari hususlar ile Ülkemize TANAP üzerinden doğal gaz arzının sağlanabilmesini teminen yapılan düzenlemeleri içeren, 26 Mayıs 2014 tarihinde Ankara’da imzalanan Değişikliğin onaylanmasının uygun bulunması amacıyla hazırlandığı anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından;

26 Haziran 2012 tarihinde İstanbul’da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine (TANAP) İlişkin Hükümetlerarası Anlaşma ile bu Anlaşmanın ekini oluşturan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile The Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasının 2 Ocak 2013 tarihli ve 6375 sayılı Kanun ile onaylanmasının uygun bulunduğu, 22 Şubat 2013 tarihli ve 2013/4400 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile onaylandığı ve ilgili hükümleri çerçevesinde 8 Nisan 2013 tarihinde yürürlüğe girdiği,

Mezkûr Anlaşmaların imzalandığı dönemde Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümetinin TANAP Projesini hayata geçirecek şirketin bazı ticari ve finansal desteklerden faydalanabilmesi amacıyla Hollanda merkezli bir şirket olarak kurulması yönündeki tercihini bildirdiği ve “Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V.” adı altında Hollanda’da kurulan proje şirketinin yatırımcı sıfatıyla Hükümetimiz ile Ev Sahibi Hükümet Anlaşması imzalandığı,

Devam eden süreçte TANAP Projesinin ticari ve finansal yapılarına yönelik yürütülen çalışmaların, mevzuatımızda yer alan bazı düzenlemelerden muafiyet sağlanması hâlinde proje şirketinin Türkiye’de kurulmasının daha uygun olacağını gösterdiği; bu kapsamda, Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V.’nin Ev Sahibi Hükümet Anlaşması kapsamındaki tüm hak ve yükümlülüklerinin mezkur Anlaşmaya istinaden TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketine devredildiği,

Söz konusu devrin TANAP Projesinin ekonomik yapısını olumsuz etkilememesini teminen Ev Sahibi Hükümet Anlaşması içerisinde bazı değişikliklerin yapılmasına ihtiyaç duyulduğu, bu ihtiyaca binaen yapılan değişiklikler ile özetle; TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketinin Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasının tarafı hâline getirildiği ve bahse konu olumsuz ekonomik etkilerin

giderilebilmesi amacıyla, mevzuatımızda yer alan yedek akçe ayrılmasına ilişkin yükümlülüklerden, hissedarlardan alacağı kredilerin faiz geri ödemelerinden doğan katma değer vergisinden ve TANAP Projesinin inşası ve modernizasyonu için yapılacak mal ve hizmet teslimlerinden doğan katma değer vergisinden muaf tutulduğu,

Diğer taraftan TANAP Projesine mal ve hizmet teslimi yapacak Türk şirketlerinin rekabet gücünü artırabilmek amacıyla bu şirketlerin TANAP Projesi için ithal edeceği bazı malların Kredi Kullanımı Destekleme Fonundan Bakanlar Kurulu kararı istihsal edilmesi yoluyla muaf tutulabilmesi için düzenleme yapıldığı, bununla birlikte Boru Hatları ile Petrol Taşıma Anonim Şirketinin Şahdeniz Sahasının 2'nci fazından alacağı yıllık 6 milyar metreküp doğal gazın TANAP üzerinden taşınmasının kararlaştırılarak, bu kapsamda adı geçen şirketin Gaz Taşıma Anlaşması dâhil olmak üzere ilgili diğer anlaşmaları imzalamasının düzenlendiği,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının başlığı ve 1 inci maddesi, Tasarının metni ile Anlaşmanın başlığı arasında kanun yapım tekniğine uygun olarak uyum sağlanması amacıyla verilen önerenin kabulü neticesinde değiştirilerek oy birliği ile kabul edilmiştir.

Tasarının 2 nci ve 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Osman Aşkın Bak, İstanbul Milletvekili Ahmet Berat Çonkar ve Kırşehir Milletvekili Abdullah Çalışkan Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan <i>Volkan Bozkır</i> İstanbul	Başkanvekili <i>Şaban Dişli</i> Sakarya	Sözcü <i>Osman Aşkın Bak</i> İstanbul (Bu raporun özel sözcüsü)
Kâtip <i>Ahmet Berat Çonkar</i> İstanbul	Üye <i>Ali Rıza Alaboyun</i> Aksaray	Üye <i>Ali Şahin</i> Gaziantep
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye <i>Ali Haydar Öner</i> Isparta	Üye <i>Osman Oktay Ekşi</i> İstanbul	Üye <i>Harun Karaca</i> İstanbul
Üye <i>Osman Taney Korutürk</i> İstanbul	Üye <i>İsmail Safi</i> İstanbul	Üye <i>Rıfat Sait</i> İzmir
Üye <i>Osman Kahveci</i> Karabük	Üye <i>Abdullah Çalışkan</i> Kırşehir (Bu raporun özel sözcüsü)	Üye <i>Çiğdem Münevver Ökten</i> Mersin
Üye <i>Hasan Karal</i> Rize	Üye <i>Mehmet Kasım Gülpınar</i> Şanlıurfa	Üye <i>Burhan Kayatürk</i> Van

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TRANS ANADOLU DOĞAL GAZ BORU HATTI SİSTEMİNE İLİŞKİN HÜKÜMETLERARASI ANLAŞMANIN EKİ TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE THE TRANS ANATOLIAN GAS PIPELINE COMPANY B.V. ARASINDA TRANS-ANADOLU DOĞAL GAZ BORU HATTI SİSTEMİ HAKKINDA EV SAHİBİ HÜKÜMET ANLAŞMASINA İLİŞKİN DEĞİŞİKLİĞİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşma'nın eki Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve The Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. Arasında Trans-Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasına İlişkin Değişiklik'in onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE TANAP DOĞAL GAZ İLETİM ANONİM ŞİRKETİ ARASINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA TRANS ANADOLU DOĞAL GAZ BORU HATTI SİSTEMİNE İLİŞKİN HÜKÜMETLERARASI ANLAŞMANIN EKİ TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE THE TRANS ANATOLIAN GAS PIPELINE COMPANY B.V. ARASINDA TRANS-ANADOLU DOĞAL GAZ BORU HATTI SİSTEMİ HAKKINDA EV SAHİBİ HÜKÜMET ANLAŞMASINA İLİŞKİN DEĞİŞİKLİĞİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketi Arasında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşma'nın Eki Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve The Trans Anatolian Gas Pipeline Company B. V. Arasında Trans-Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasına İlişkin Değişiklik'in Onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

B. Arınç

Başbakan Yardımcısı

E. İşler

Avrupa Birliği Bakanı

M. Çavuşoğlu

Çevre ve Şehircilik Bakanı

İ. Güllüce

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

T. Yıldız

Gümrük ve Ticaret Bakanı

H. Yazıcı

Kültür ve Turizm Bakanı

Ö. Çelik

Milli Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Başbakan Yardımcısı

A. Babacan

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

F. Işık

Dışişleri Bakanı

A. Davutoğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

M. Şimşek

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

L. Elvan

Başbakan Yardımcısı

B. Atalay

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

A. İslam

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

F. Çelik

Ekonomi Bakanı

N. Zeybekci

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

M. M. Eker

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Milli Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

TANAP DOĞAL GAZ İLETİM ANONİM ŞİRKETİ

ARASINDA

**“TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE TRANS ANATOLIAN GAS
PIPELINE COMPANY B.V. ARASINDA TRANS ANADOLU DOĞAL GAZ BORU
HATTI SİSTEMİ HAKKINDA EV SAHİBİ HÜKÜMET ANLAŞMASI”**

HAKKINDA

DEĞİŞİKLİK

İşbu **DEĞİŞİKLİK**:

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı tarafından temsil olunan **TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ** (bundan böyle “**Ev Sahibi Hükümet**” olarak anılacaktır); ve

Türkiye Cumhuriyeti kanunları uyarınca kurulmuş ve varlığını sürdüren bir şirket olan **TANAP DOĞAL GAZ İLETİM ANONİM ŞİRKETİ** (bundan böyle “**TANAP Proje Şirketi**” olarak anılacaktır)

(tek tek “**Taraf**” ve birlikte “**Taraflar**”)

arasında yapılmıştır.

GİRİŞ

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti'nin 26 Haziran 2012 tarihinde “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemine İlişkin Hükümetlerarası Anlaşması”nı (“**TANAP Hükümetlerarası Anlaşması**”) akdetmiş olmalarına,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V.’nin 26 Haziran 2012 tarihinde TANAP Hükümetlerarası Anlaşması’na ayrılmaz bir parça olarak eklenen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V. Arasında Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sistemi Hakkında Ev Sahibi Hükümet Anlaşması”nı (“**Ev Sahibi Hükümet Anlaşması**”) akdetmiş olmalarına,

Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V.’nin haklarını ve yükümlülüklerini, Türkiye Cumhuriyeti kanunları uyarınca kurulmuş ve varlığını sürdüren bir şirket olan TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketine devretmiş olmasına,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin ve TANAP Doğal Gaz İletim Anonim Şirketinin, Trans Anadolu Doğal Gaz Boru Hattı Sisteminin (“**TANAP Projesi**”) hayata geçirilmesini kolaylaştırmak için Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasında bazı değişikliklere ihtiyaç duyulduğunu takdir etmelerine, BİNAEN;

TARAFLAR, EV SAHİBİ HÜKÜMET ANLAŞMASININ 37.2 MADDESİNE ATIFLA AŞAĞIDAKİ HUSUSLARDA ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR:

MADDE 1 TANIMLAR VE YORUM

1.1. Tanımlar

Burada başka şekilde tanımlanmadıkça, işbu Değişiklik içerisinde büyük harfle kullanılan terimler Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasındakilerle aynı anlama sahiptir.

1.2. Yorum

- 1.2.1. İşbu Değişiklik'in, maddelere, bölümlere ve diğer kısımlara bölünmesi ve başlıklar eklenmesi atıf kolaylığı amacına yönelik olup, bunlar işbu Değişiklik'in yapısını veya yorumunu etkilemez.
- 1.2.2. Aksi belirtilmedikçe, "Madde"lerden bahsedilirken bir rakam veya harf kullanıldığında, işbu Değişiklik'in söz konusu Maddesine atıfta bulunulmaktadır.
- 1.2.3. "İşbu Değişiklik", "bunun", "bundan sonra", "burada" ve buna benzer ifadeler, işbu Değişiklik'in özel bir Maddesine veya kısmına değil, işbu Değişiklik'e atıfta bulunmaktadır.

1.3. Anlam

Aksi özellikle belirtilmedikçe veya içerikten aksi bir anlam çıkarılmadıkça, tekil kullanılan kelimeler çoğul, çoğul kullanılan kelimeler tekil hallerini içerir; belirli bir cinsiyet atfı içeren kelimeler tüm cinsiyetleri içerir ve "dahil" ile "dahildir" ifadeleri "bununla sınırlı olmamak üzere" anlamını da içerecek şekilde yorumlanır.

MADDE 2 EV SAHİBİ HÜKÜMET ANLAŞMASINDA YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER

- 2.1. Ev Sahibi Hükümet Anlaşması içerisinde "*Trans Anatolian Gas Pipeline Company B.V.*" ve "*TANAP Co. B.V.*"ye yapılan tüm atıflar "*TANAP Doğalgaz İletim Anonim Şirketi*" olarak değiştirilir.
- 2.2. Taraflar, Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasının bazı hükümlerini aşağıda gösterildiği şekilde değiştirmek üzere anlaşılır:
 - 2.2.1. Taraflar kısmındaki, "*Hollanda kanunları uyarınca kurulmuş ve varlığını sürdüren bir şirket olan "TRANS ANATOLIAN GAS PIPELINE COMPANY B.V." (bundan böyle "TANAP Proje Şirketi" olarak anılacaktır)*" ifadesi aşağıdaki ile değiştirilir:

"Türkiye Cumhuriyeti kanunları uyarınca kurulmuş ve varlığını sürdüren bir şirket olan TANAP DOĞAL GAZ İLETİM ANONİM ŞİRKETİ (bundan böyle "TANAP Proje Şirketi" olarak anılacaktır)"
 - 2.2.2. Madde 1.1 içerisinde aşağıdaki yeni bir tanım "**BOTAŞ GTA**" alfabetik sırasına uygun olarak eklenir:

*"**BOTAŞ GTA** işbu Anlaşma'nın 3.7 Maddesi'nde kendisine atfedilen anlama gelir;"*

- 2.2.3. Madde 1.1 içerisine aşağıdaki yeni bir tanım **“KKDF”** alfabetik sırasına uygun olarak eklenir:
- “**“KKDF”** Ulusal Kanunlar uyarınca uygulanan Kredi Kullanımı Destekleme Fonu anlamına gelir;”*
- 2.2.4. Madde 3 içerisine aşağıdaki yeni “Madde 3.7” eklenir:
- “3.7. TANAP Hükümetlerarası Anlaşması Madde 7.6 ve Ev Sahibi Hükümet Anlaşması Madde 3.5'e istinaden Taraflar; (i) BOTAŞ'ın TANAP Doğal Gaz İletim A.Ş.'ne ortak olabilmesini teminen %30 oranına kadar hisse satın alabilmesi için bir hisse alım anlaşması akdetmesi, (ii) BOTAŞ'ın, TANAP Doğal Gaz İletim A.Ş. ile SD2 Gaz Satış Anlaşmasına konu 6 milyar metreküp Gazın Türkiye Cumhuriyeti Toprakları içerisinde ve boyunca Transit Geçişi, teslim alınması ve/veya teslim edilmesi için 15 yıl süreli bir taşıma anlaşması (“BOTAŞ GTA”) akdetmesi, (iii) BOTAŞ'ın, BOTAŞ GTA'daki tarife kesinleşme tarihinde yapılacak düzeltmeye tabi olarak BOTAŞ GTA'da belirlendiği üzere; Eskişehir çıkış noktasında her 1000 metreküp Gaz için 79 USD ve buna ilişkin yakıt masrafı ve Trakya çıkış noktasında her 1000 metreküp Gaz için 103 USD ve buna ilişkin yakıt masrafı, her durumda %100 kapasite kullanımını esas alacak ve 2018'den başlayarak her yıl %1 oranında artırılacak birim tarife(leri) ödemesi, (iv) BOTAŞ'ın diğer ilgili anlaşmaları ve düzenlemeleri akdetmesi ve yürütmesi, hususlarında anlaşılır.”*
- 2.2.5. Madde 13.2 aşağıdaki şekilde değiştirilir:
- “TANAP Proje Şirketinin, TANAP Proje Şirketinin herhangi bir şubesinin ve TANAP Proje Şirketinin tümüyle sahip olduğu iştirakinin TANAP Projesi ile ilgili yürüttüğü faaliyetlerin tüm defterleri veya hesapları ve diğer kayıtları, ilgili işleme yönelik para biriminde (yabancı para birimleri de dahil) ve Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına uygun biçimde tutulur ve saklanır.”*
- 2.2.6. Madde 13 içerisine aşağıdaki yeni “Madde 13.3” eklenir:
- “13.3. Ulusal Kanunlardaki yedek akçeye ilişkin yükümlülükler, Proje ile ilgili faaliyet yürüten TANAP Proje Şirketine, TANAP Proje Şirketinin herhangi bir şubesine ve TANAP Proje Şirketinin tümüyle sahip olduğu iştirakine uygulanmaz”.*
- 2.2.7. Madde 23.1(b) içerisine “ve/veya KDV” ifadesi *“Hiçbir stopaj vergisi”* ifadesinin sonuna eklenir.
- 2.2.8. Madde 23.1(c)'nin başına aşağıdaki yeni ifade eklenir:
- “TANAP Sisteminin inşası ve tadili ile ilgili TANAP Proje Şirketine sağlanacak tüm mal ve hizmetlerin teslimi KDV'den muaf tutulur. İşbu Madde 23.1(c)'ye göre KDV muafiyeti 1 Ocak 2014 tarihi itibarı ile geçerlidir.”*
- 2.2.9. Madde 23.2(b)'nin sonuna aşağıdaki yeni ifade eklenir:
- “Ancak, TANAP Proje Şirketi yıpranma ya da amortisman için Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarının gerektirdiği gibi herhangi bir fon ayırmak zorunda değildir.”*

2.2.10. Madde 23.4(b) aşağıdaki şekilde değiştirilir:

“İşbu Madde 23’ün amaçları doğrultusunda, TANAP Proje şirketi terimi, Ülke Topraklarındaki tüm şubeleri, Proje ile ilgili faaliyet yürüten TANAP Proje şirketinin tümüyle sahip olduğu her iştiraki ve TANAP Proje şirketinin Madde 31 doğrultusunda tüm hak ve yükümlölüklerini devrettiği izin verilen devralanları içerir.”

2.2.11. Madde 24.1’in sonuna aşağıda kayıtlı yeni ifade eklenir:

“Ev Sahibi Hükümet, Bakanlar Kurulu Kararıyla, İşbu Madde 24.1 uyarınca Proje İştiraklerinin ithalatlarından kaynaklanan KKDF için muafiyet tanıyabilir.”

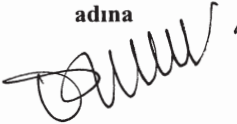
MADDE 3 YÜRÜRLÜK TARİHİ

İşbu Değişiklik Ev Sahibi Hükümet Anlaşmasında belirlenen prosedürün tamamlanması sonrasında yürürlüğe girer ve geçerli ve bağlayıcı olur.

İşbu Değişiklik 26 Mayıs 2014 tarihinde, tüm metinler eşit düzeyde geçerli olacak şekilde, her biri Türkçe ve İngilizce dillerinde iki orijinal nüsha olarak Ankara’da **İMZALANMIşTIR**. Yorumlarda farklılık olması halinde, İngilizce metin esas alınır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

adına



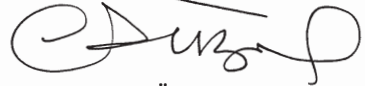
Taner YILDIZ

Türkiye Cumhuriyeti

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

TANAP DOğAL GAZ İLETİM ANONİM şİRKETİ

adına



Saltuk DÜZYOL

Genel Müdür



Rovnaq ABDULLAYEV

Azerbaycan Cumhuriyeti
Devlet Petrol şirketi Başkanı

